

BG

BG

BG



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 3.6.2010
COM(2010)264 окончателен

2010/0142 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за сключването на Споразумението между Европейския съюз и Република Перу
относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. Контекст на предложението

- **Основания и цели на предложението**

След решенията на Съда на Европейските общности по така наречените дела „Открито небе“, на 5 юни 2003 г. Съветът даде мандат на Комисията да започне преговори с трети държави за замяната на някои разпоредби в съществуващите споразумения със споразумение на равнището на Съюза¹ („хоризонтален мандат“). Целите на тези споразумения са да се даде на всички въздушни превозвачи в Европейския съюз недискриминационен достъп до маршрути между Европейския съюз и трети държави, и да се приведат двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги между държавите-членки и трети държави в съответствие с правото на Съюза.

- **Общ контекст**

Международните връзки в областта на въздушния транспорт между държавите-членки и трети държави традиционно се регулират от двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги между държави-членки и трети държави, от приложенията към тях и други свързани двустранни или многостранни договорености.

Традиционните клаузи за назначаване на въздушен превозвач в двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги на държавите-членки са в противоречие с правото на Съюза. Те позволяват на трета държава да отхвърли, оттегли или временно да прекрати разрешенията или лицензите на въздушен превозвач, който е бил назначен от държава-членка, но не е притежаван в значителната си част и не е ефективно контролиран от тази държава-членка или нейни граждани. Смята се, че това представлява дискриминация спрямо превозвачите на Общността, установени на територията на дадена държава-членка, но притежавани и контролирани от граждани на други държави-членки. Това противоречи на член 49 от Договора за функционирането на Европейския съюз, който гарантира на гражданите на държавите-членки, които са упражнили свободата си на установяване, същото отношение в приемащата държава-членка като това, което се дава на гражданите на тази държава-членка.

Налице са допълнителни въпроси като данъчното облагане на авиационното гориво или тарифите, въведени от въздушни превозвачи на трети държави по вътрешни маршрути на ЕС, където спазването на правото на Съюза следва да бъде осигурено посредством изменението или допълнението на съществуващи разпоредби в двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги между държави-членки и трети държави.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

Разпоредбите на споразумението заменят или допълват съществуващите

¹ Решение 11323/03 на Съвета от 5 юни 2003 г. (документ за ограничено ползване)

разпоредби в деветте двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги между държави-членки и Република Перу.

- **Съгласуваност с други политики и цели на Съюза**

Споразумението ще обслужва една основна цел на външната политика на Съюза в областта на въздухоплаването, като приведе съществуващите двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги в съответствие с правото на Съюза.

2. Консултация със заинтересованите страни и оценка на въздействието

- **Консултации със заинтересованите страни**

Методи на консултиране, основни целеви сектори и общ профил на участниците в консултацията

През целия ход на преговорите бяха провеждани консултации с държавите-членки, както и с представители на сектора.

Обобщение на отговорите и на начина, по който са взети предвид

Коментарите, направени от държавите-членки и от представителите на сектора, бяха взети предвид.

3. Правни елементи на предложението

- **Обобщение на предлаганото действие**

В съответствие с механизмите и насоките в приложението към „хоризонталния мандат“ Комисията договори споразумение с Република Перу, което заменя някои разпоредби в съществуващите двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги между държави-членки и Република Перу. Член 2 от споразумението заменя традиционните клаузи за назначаване на въздушен превозвач с клауза за общностно назначаване, позволяваща на всички превозвачи от Общността да се ползват от правото на установяване. В член 4 се разглежда данъчното облагане на авиационно гориво — въпрос, който е хармонизиран с Директива 2003/96/ЕО на Съвета относно реструктурирането на рамката на Общността за данъчно облагане на енергийните продукти и електроенергията, и по-специално член 14, параграф 2 от нея. С член 5 се решават потенциални конфликти с правилата на Съюза относно конкуренцията.

- **Правно основание**

Член 100, параграф 2 и член 218, параграф 6, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз

- **Принцип на субсидиарност**

Предложението се основава изцяло на „хоризонталния мандат“, даден от Съвета, като взема предвид въпросите, обхванати от правото на Съюза и двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги.

- **Принцип на пропорционалност**

Споразумението изменя или допълва разпоредбите в двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги само дотолкова, доколкото това е необходимо, за да се гарантира спазването на правото на Съюза.

- **Избор на инструменти**

Споразумението между Съюза и Република Перу е най-ефикасният инструмент за привеждането на всички съществуващи двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги между държави-членки и Република Перу в съответствие с правото на Съюза.

4. Въздействие върху бюджета

Предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

5. Допълнителна информация

- **Опростяване**

С предложението се осигурява опростяване на законодателството.

Съответните разпоредби на двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги между държавите-членки и Република Перу ще бъдат заменени или допълнени с разпоредби на едно единно споразумение на Съюза.

- **Подробно обяснение на предложението**

Съгласно стандартната процедура за подписване и сключване на международни споразумения, Съветът се приканва да одобри решенията за подписване и за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Република Перу относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги, и да определи лицата, упълномощени да подпишат споразумението от името на Съюза.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за сключването на Споразумението между Европейския съюз и Република Перу
относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Комисията²,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент³,

като има предвид, че:

- (1) С решението си от 5 юни 2003 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с трети държави за замяната на някои разпоредби в съществуващите двустранни споразумения със споразумение на равнището на Съюза.
- (2) От името на Европейския съюз Комисията договори споразумение с Република Перу относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги в съответствие с механизмите и насоките в приложението към решението на Съвета от 5 юни 2003 г.
- (3) Споразумението бе подписано от името на Съюза на [...] г. в съответствие с Решение .../.../ЕО на Съвета относно [...] ⁴ при условие, че бъде сключено на по-късна дата.
- (4) Споразумението следва да бъде одобрено,

РЕШИ:

Член 1

1. Споразумението между Европейския съюз и Република Перу относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги се одобрява от името на Съюза.

² ОВ С , г., стр. .

³ ОВ С , г., стр. .

⁴ ОВ С , г., стр. .

2. Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета е упълномощен да определи лицето, оправомощено да извърши уведомяването, предвидено в член 8, параграф 1 от споразумението.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател